

# オーストラリア入国書類のご案内

お部屋にオーストラリア入国書類が届けられました。2月21日と22日の2日間にかけて船内で入国審査が行われます。部屋に届けられた入国書類とトラベルヒストリーカードは審査に必要な書類ですので、大切に保管をお願い致します。

## 本用紙(日本語見本)のご利用方法:

- 下記の見本に記載された情報をよくお読みください。
- 本用紙の見本を参考にして、英語で印刷された入国カード (INCOMING PASSENGER CARD) の各欄に必要な事項をご記入ください。

本用紙は見本ですので、何も記入しないでください。

**入国カード** • **オーストラリア** Xを用いて下記すべての質問にお答えください。回答に確信が持てない場合は、はいに X をご記入ください

青色または黒色のペンを用い、英語で記入してください

▶ 姓 \_\_\_\_\_

▶ 名 \_\_\_\_\_

▶ パスポート番号 \_\_\_\_\_

◆ 搭乗機または搭乗船名 **Diamond-Princess**

▶ オーストラリア国内での滞在予定先(住所)  
**ホテル名又は in transit.**  
州 \_\_\_\_\_

▶ オーストラリアに向こう1年間にわたって滞在する予定ですか? はい  いいえ

▶ オーストラリア国籍をお持ちでない方のお答えください  
結核にかかっていますか? はい  いいえ

▶ 犯罪歴がありますか? はい  いいえ

署名 \_\_\_\_\_ 日 月 年 **23 02 2015**

裏面へ ▶ Japanese

▶ 下記の物品をオーストラリアに持ち込もうとしていますか?

1. 禁止または規制されている物。医薬品、ステロイド、不法わいせつ物、銃砲、武器、不法な薬物	はい	いいえ
2. 2250mlを超えるアルコール飲料、または紙巻タバコ50本または50gを超えるタバコ製品	はい	いいえ
3. 贈答品を含めて、海外で入手した品物。あるいはオーストラリアの免税店等で購入した品物で、合計総額がAUD\$900を超える場合	はい	いいえ
4. 業務/営業目的の物品/見本	はい	いいえ
5. 豪ドルまたは外貨で合計AUD\$10,000相当以上 注意: 税関検査官または警察官に質問された場合、金額に関わらず、すべての旅行小切手、小切手、郵便為替またはその他の通貨代替物 (BN) について報告を行う必要があります。	はい	いいえ
6. 食肉、家禽類、魚、海産食物、卵類、乳製品、果物、野菜類	はい	いいえ
7. 穀類、種子、球根、わら、ナッツ類、植物、植物の部分、伝統的な医薬品、薬用・食用および香料用の草本植物、木製品	はい	いいえ
8. 器具、ベットワード、卵、バイオテクノロジー製品、標本、鳥、魚、昆虫、貝殻、蜂蜜を含む、動物、動物の体や毛の一部、およびそれらを使用した動物製品	はい	いいえ
9. 土、または例えばスポーツ/レクリエーション用品、靴などのように土の付着した物品、もしくは淡水域で使用した物品	はい	いいえ
▶ 10. 過去30日以内に家畜と接したり、農場、荒野地域、淡水の川/湖などに行きましたか	はい	いいえ
▶ 11. 過去6日以内にアフリカ、中南米またはカリブ海地域に行きましたか	はい	いいえ

**オーストラリアにおける連絡先** 緊急時連絡先(家族、友人など)

電話 \_\_\_\_\_ 氏名 \_\_\_\_\_

Eメール \_\_\_\_\_ Eメール \_\_\_\_\_

住所 \_\_\_\_\_ 州名 \_\_\_\_\_ 電話 または \_\_\_\_\_

〒 \_\_\_\_\_ 郵送先住所 \_\_\_\_\_

英語で記入してください

▶ この航空機または船舶に搭乗した国 **New Zealand.**

◆ 職業 \_\_\_\_\_

▶ パスポートに記載されている国籍 \_\_\_\_\_

▶ 生年 日 月 年 \_\_\_\_\_

▶ A、B、C、いずれかの該当する項目に X をつけ、質問に答えください

**A** オーストラリアに永住目的

**B** 旅行者または一時入国者

年数 月数 日数

▶ オーストラリアでの滞在予定期間 \_\_\_\_\_ または \_\_\_\_\_

▶ 居住国 \_\_\_\_\_

▶ オーストラリアを訪れる主な理由(一つのみX)

大会/会議	1	就職	4	休暇	7
商用	2	教育	5	その他	8
友人あるいは親類訪問	3	展示会	6		

**C** オーストラリアに帰国する居住者

▶ 国外で最も長く滞在した国 \_\_\_\_\_

当カードの両面の質問に完全に答えたことを確かめてから、到着時にパスポートと共に提出してください。

Please complete in English

< 見本 >

1 Passenger details

ローマ字でご記入ください If you answered 'Yes' to question 3

Flight Number or Name of Ship

DIAMOND PRINCESS

Seat Number  
キャビン番号

Arrival Date 到着日

Family Name  
姓

Given Name(s)  
名

Passport Number

パスポート番号

Country of Issue

パスポート発行国

Date of Birth

誕生日

2 Contact details in Australia

Phone

電話番号

Address

下船後 ホテルに泊まる方は ホテル名、  
下船日に帰国される方は IN TRANSIT と記入

Email

E メールアドレス

Final Destination in Australia

オーストラリアの最終目的地

3 Travel history

過去 21 日以内にアフリカに訪問したか  
Have you been in Africa in the past 21 days?

(Please X one only)

Yes (If Yes go to section 4)

No (If No go to section 5)

署名

5 Your Signature

You must answer truthfully, providing false or misleading information is an offence.

Passenger's Signature サイン

Please X the countries you have been to in the past 21 days

- |                                  |               |                       |
|----------------------------------|---------------|-----------------------|
| Algeria                          | Eritrea       | Nigeria               |
| Angola                           | Ethiopia      | Rwanda                |
| Benin                            | Gabon         | Sao Tome and Principe |
| Botswana                         | Guinea        | Senegal               |
| Burkina Faso                     | The Gambia    | Seychelles            |
| Burundi                          | Ghana         | Sierra Leone          |
| Cabo Verde                       | Guinea-Bissau | Somalia               |
| Cameroon                         | Kenya         | South Africa          |
| Central African Republic         | Lesotho       | South Sudan           |
| Chad                             | Liberia       | Sudan                 |
| Comoros                          | Libya         | Swaziland             |
| Democratic Republic of the Congo | Madagascar    | Tanzania              |
| Republic of the Congo            | Malawi        | Togo                  |
| Cote D'Ivoire (Ivory Coast)      | Mali          | Tunisia               |
| Djibouti                         | Mauritania    | Uganda                |
| Egypt                            | Mauritius     | Zambia                |
| Equatorial Guinea                | Morocco       | Zimbabwe              |
|                                  | Mozambique    |                       |
|                                  | Namibia       |                       |
|                                  | Niger         |                       |

Make sure you have completed this card. Tear off and present this card on your arrival with your passport



Australian Government  
Department of Health

PROTECT YOURSELF  
PROTECT OTHERS

EBOLA

Information Card  
KEEP THIS CARD FOR 21 DAYS

Arrival Date

Your personal information is protected by law, including the Privacy Act 1988, and is being collected by the Australian Government Department of Agriculture to protect the Australian public by minimising the entry of quarantinable diseases and diseases with pandemic potential.

If you do not provide the health information requested penalties authorised under the Quarantine Act 1908 may apply.

You can get more information about the way in which your personal information will be managed at [www.health.gov.au/quarantine](http://www.health.gov.au/quarantine)

Please complete in English 英語で記入下さい。

1 Passenger details お客様情報

Flight Number or Name of Ship 便名もしくは船名

Seat Number 席番・キabin番号 Arrival Date 到着 (日/月/年)

Family Name 姓

Given Name(s) 名

Passport Number パスポート番号

Country of Issue パスポート発行国

Date of Birth 生年月日 (日/月/年)

2 Contact details in Australia ホストランド連絡先

Phone 電話

Address 住所

Email Eメール

Final Destination in Australia 最終目的地

3 Travel history 渡航歴

Have you been in Africa in the past 21 days?

(Please X one only) 21日以内にアフリカに行きましたか?

Yes (If Yes go to section 4) はい (セクション4の質問へ)

No (If No go to section 5) いいえ (セクション5の質問へ)

4 If you answered 'Yes' to question 3

Please X the countries you have been to in the past 21 days

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Algeria                          | <input type="checkbox"/> Eritrea       | <input type="checkbox"/> Nigeria               |
| <input type="checkbox"/> Angola                           | <input type="checkbox"/> Ethiopia      | <input type="checkbox"/> Rwanda                |
| <input type="checkbox"/> Benin                            | <input type="checkbox"/> Gabon         | <input type="checkbox"/> Sao Tome and Principe |
| <input type="checkbox"/> Botswana                         | <input type="checkbox"/> Guinea        | <input type="checkbox"/> Senegal               |
| <input type="checkbox"/> Burkina Faso                     | <input type="checkbox"/> The Gambia    | <input type="checkbox"/> Seychelles            |
| <input type="checkbox"/> Burundi                          | <input type="checkbox"/> Ghana         | <input type="checkbox"/> Sierra Leone          |
| <input type="checkbox"/> Cabo Verde                       | <input type="checkbox"/> Guinea-Bissau | <input type="checkbox"/> Somalia               |
| <input type="checkbox"/> Cameroon                         | <input type="checkbox"/> Kenya         | <input type="checkbox"/> South Africa          |
| <input type="checkbox"/> Central African Republic         | <input type="checkbox"/> Lesotho       | <input type="checkbox"/> South Sudan           |
| <input type="checkbox"/> Chad                             | <input type="checkbox"/> Liberia       | <input type="checkbox"/> Sudan                 |
| <input type="checkbox"/> Comoros                          | <input type="checkbox"/> Libya         | <input type="checkbox"/> Swaziland             |
| <input type="checkbox"/> Democratic Republic of the Congo | <input type="checkbox"/> Madagascar    | <input type="checkbox"/> Tanzania              |
| <input type="checkbox"/> Republic of the Congo            | <input type="checkbox"/> Malawi        | <input type="checkbox"/> Togo                  |
| <input type="checkbox"/> Cote D'Ivoire (Ivory Coast)      | <input type="checkbox"/> Mali          | <input type="checkbox"/> Tunisia               |
| <input type="checkbox"/> Djibouti                         | <input type="checkbox"/> Mauritania    | <input type="checkbox"/> Uganda                |
| <input type="checkbox"/> Egypt                            | <input type="checkbox"/> Mauritius     | <input type="checkbox"/> Zambia                |
| <input type="checkbox"/> Equatorial Guinea                | <input type="checkbox"/> Morocco       | <input type="checkbox"/> Zimbabwe              |
|   | <input type="checkbox"/> Mozambique    |  |
|   | <input type="checkbox"/> Namibia       |  |
|   | <input type="checkbox"/> Niger         |  |

5 Your Signature サイン

You must answer truthfully, providing false or misleading information is an offence.

Passenger's Signature サインはパスポートと同じで

Make sure you have completed this card. Tear off and present this card on your arrival with your passport



Australian Government Department of Health

PROTECT YOURSELF PROTECT OTHERS

EBOLA

Information Card KEEP THIS CARD FOR 21 DAYS

22/02/2015

到着日 (日/月/年) Arrival Date

Your personal information is protected by law, including the Privacy Act 1988, and is being collected by the Australian Government Department of Agriculture to protect the Australian public by minimising the entry of quarantinable diseases and diseases with pandemic potential.

If you do not provide the health information requested penalties authorised under the Quarantine Act 1908 may apply.

You can get more information about the way in which your personal information will be managed at www.health.gov.au/quarantine